

# MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO

entre

El Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales de Colombia (IDEAM)

Y

La Secretaría de Estado Suizo para Asuntos Económicos (SECO)

## LAS PARTES

La Secretaría de Estado para Asuntos Económicos (SECO) y el Instituto Colombiano de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales (IDEAM).

## CONSIDERANDO:

Las relaciones de amistad entre los dos países,

El deseo de fortalecer estas relaciones así como una cooperación fructífera entre los dos países,

La intención de seguir promoviendo el desarrollo económico y social de la República de Colombia,

Reconociendo el compromiso del IDEAM en la generación y suministro de información hidrometeorológica y ambiental oportuna y eficiente para la toma de decisiones frente a las políticas ambientales, sociales y económicas

Refiriéndose al Acuerdo entre la República de Colombia y la Confederación Suiza sobre Cooperación Científica y Técnica firmado el 1 de febrero 1967,

Teniendo en cuenta el anterior proyecto de ayuda financiera de Suiza para “El Fortalecimiento de la Red Ambiental Nacional, FORAC I”, el cual tenía como objetivo una mejora y ampliación de la red de monitoreo ambiental en Colombia en 2002-2007.

#### **ACUERDAN:**

Suscribir el presente *Memorando de Entendimiento (MoU) para la implementación del proyecto “Fortalecimiento de la Red Ambiental – FORAC II”*.

#### **1. Objeto**

El objetivo general del Proyecto “Fortalecimiento de la Red Ambiental – FORAC II”, es apoyar los esfuerzos del Instituto Colombiano de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales (IDEAM) para producir y difundir datos hidro-meteorológicos y pronósticos fiables a los usuarios finales en el sector público y privado, lo cual les va a permitir llevar a cabo sus actividades de una manera más eficiente (especialmente en el manejo de los recursos hídricos y en la estimación del impacto de las condiciones meteorológicas en sus negocios).

#### **2. Objetivos específicos:**

Los objetivos específicos del Proyecto son:

- a) Mejorar la cooperación y el intercambio de información y previsiones ambientales con los usuarios finales públicos y privados del IDEAM.
- b) Optimizar la red de monitoreo del IDEAM como base para predicciones de calidad y eficientes, en particular para grupos de clientes específicos.
- c) Fortalecer y desarrollar paquetes de hardware y software para el procesamiento de datos, previsiones de corto y largo plazo, y un mejor uso de la red de monitoreo existente.
- d) Mejorar la sostenibilidad financiera e institucional del IDEAM.

El Proyecto generará un impacto positivo en la economía colombiana, la población y el medio ambiente, y constituye una herramienta importante para el Gobierno de Colombia en

la toma de decisiones sobre las medidas a implementar para hacer frente al cambio climático en el futuro próximo.

### **3. Definición y formalización de las actividades**

Los firmantes se comprometen a firmar un acuerdo legal que contenga en detalle los objetivos, plazos, actividades, y presupuesto del proyecto, así como las principales funciones y obligaciones entre las partes.

### **4. Coordinación**

Ambos firmantes se comprometen a mantener una coordinación permanente a fin de aplicar adecuadamente este Memorando. Por parte del IDEAM, la coordinación la llevará a cabo el Gerente del Proyecto designado, y por parte de la SECO, la oficina local en Bogotá.

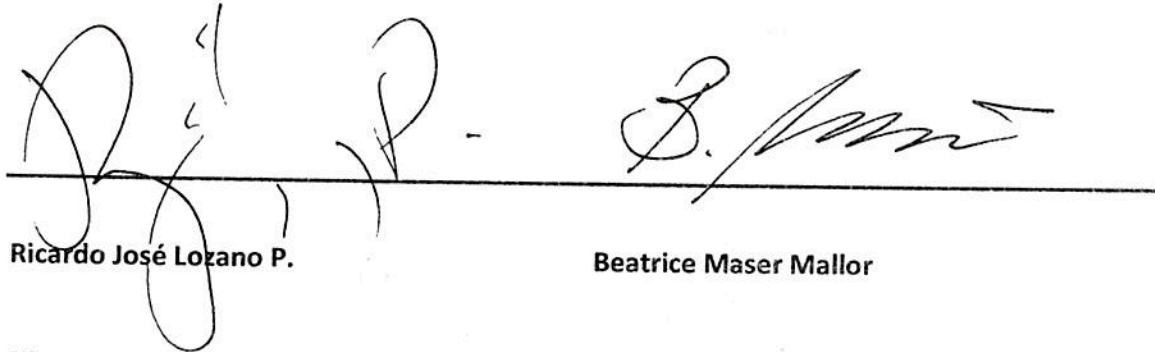
### **5. Vigencia**

El presente Memorando comenzará a aplicarse desde el día siguiente al de su firma y hasta el la suscripción definitiva del convenio entre las partes, o hasta que se ponga término a través de una notificación escrita de una parte a la otra parte con mínimo tres (3) meses de antelación. No obstante, el fin de la aplicación del Memorando no afectará la realización de los encargos y compromisos iniciados bajo su cobertura y cuya ejecución no hubiese finalizado.

### **6. Conciliaciones**

Cualquier controversia que surja respecto a la interpretación, aplicación o cumplimiento de este Memorando, deberá resolverse mediante cualquiera de los mecanismos alternativos para solución de conflictos establecidos en la legislación Colombiana.

En fe de lo anterior, la Secretaría de Estado para Asuntos Económicos (SECO) y el Instituto Colombiano de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales (IDEAM) actuando mediante sus representantes plenamente autorizados firman este MoU en el día y año indicado al pie de las firmas.



The image shows two handwritten signatures in black ink. The signature on the left is for Ricardo José Lozano P., and the signature on the right is for Beatrice Maser Mallor. Both signatures are written over a horizontal line.

**Ricardo José Lozano P.**

**Beatrice Maser Mallor**

Director General del Instituto Colombiano  
de Hidrología, Meteorología y Estudios  
Ambientales (IDEAM)

Jefe de la Cooperación Económica al  
Desarrollo  
Secretaría de Estado para Asuntos  
Económicos (SECO)

Bogotá, Colombia a los 29 días del mes de Noviembre de 2010